



Pour un monde sans faim

## APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL POUR ACHAT DES SEMENCES ET OUTILS ARATOIRES

Notre réf. : NOB LOG 001-10-2023\_COD1184-23 USAID  
Projets : « COD 1184 USAID : Aide d'urgence aux personnes déplacées et communautés d'accueil touchées par le conflit au Nord-Kivu, RDC »

Copie : SENASEM BENI

Madame, Monsieur

Welthungerhilfe a été fondée en 1962. Elle est aujourd'hui l'une des plus importantes organisations privées travaillant dans le domaine de la coopération au développement et l'aide humanitaire en Allemagne. Sans but lucratif, elle est apolitique et confessionnelle. Les dons de la population représentent un fonds important pour le travail en Afrique, Asie et Amérique. En outre, Welthungerhilfe reçoit des subventions du Gouvernement Fédéral Allemand de l'Union Européenne et de l'Organisation des Nations Unies.

Welthungerhilfe (ex - Agro Action Allemande), dans le cadre de son projet COD1 exécuté à NOBILI/Zone de santé KAMANGO (Nord Kivu) cherche à identifier Fournisseurs répondant aux critères les plus appropriés pour la fourniture de semences vivrières, semences maraichères et Outils aratoires afin d'établir un **contra fourniture**. La livraison des semences vivrières et outils sera organisée par Fournisseurs sous forme de foires dans les aires de santé de : **KIKINGI, MAA NDAMA et KAHONDO** et cela en deux phases (début février 2024 pour semences maraichères et outils aratoires, puis début mars 2024 pour les semences vivrières)

A cet effet, Welthungerhilfe (ex - Agro Action Allemande) invite les soumissionnaires que ce marché intéresse à présenter une offre.

**Lot 1 : Semences maraichères**

**Lot 2 : Semences vivrières**

**Lot 3 : Outils aratoires**

Référez-vous à l'annexe II à IV pour les spécifications de l'article et les quantités requises

### 1. Conditions générales à respecter

Pour tout soumissionnaire sur n'importe quel lot les documents suivants doivent être présentés :

- ✓ Numéro d'identification National (patente commerciale pour les petites et moyennes entreprises, F92 pour les organisations locales)
- ✓ Numéro du Registre de commerce et du crédit immobilier

Appel d'Offre pour Achat de semences et outils Aratoires



Pour un monde sans faim

NOBILI le 24 Octobre 2023

Welthungerhilfe/Agro Action Allemande

Avenue Grévilias, n° 126,  
Quartier les Volcans  
Commune de Goma Ville de Goma, RDC  
Tél. : +243 816 722 541/Coordination

Cellule Vungi n° 10  
Quartier Vungi  
Ville de Butembo, RDC  
Tél. : +243 978143419

Avenue Irumu, n° 7,  
Quartier Ngezi  
Ville de Bunia, RDC  
Tél. +243 999 196 660

Avenue du Remblais,  
Quartier Mungote  
Derrière la paroisse Saint BARTHELEMIE  
Cité de Kitshanga/Bashali Mokoto  
Territoire de Masisi Tél. : +243 850399410/Coordination

E-mail : [info.cod.goma@welthungerhilfe.de](mailto:info.cod.goma@welthungerhilfe.de)

Deutsche Welthungerhilfe e.V.  
Friedrich-Ebert-Straße 1  
D-53173 Bonn  
Tel. +49-228-2288-0  
Fax +49-228-2288-333  
[www.welthungerhilfe.de](http://www.welthungerhilfe.de)



Membre de l'Alliance 2015, Réseau d'ONG internationales



- ✓ La notification du numéro d'identification fiscale
- ✓ Attestation fiscale en cours de validité ou Récépissé valant accuse de réception de la déclaration et de l'attestation de paiement pour les 3 derniers mois
- ✓ Formulaire de déclaration des fournisseurs de Welthungerhilfe complété, signé et cacheté
- ✓ Bordereau de prix complété, signé et cacheté

Pour ceux qui désirent soumissionner sur le lot 1 et 2, ils doivent en plus se conformer aux standards de l'AGRIPEL ET SENASEM. En plus de 5 documents cités ci haut, ils doivent fournir :

- ✓ Licence d'achat et ventes des intrants agricoles
- ✓ Autorisation d'ouverture d'une officine de ventes d'intrants agricoles

Veillez noter que pour les gagnants de semences maraichères et vivrières c'est-à-dire les gagnants sur le lot 1 et 2, WHH lancera un bon de commande auprès des fournisseurs sélectionnés. Ce bon de commande sera copié à SENASEM.

WHH demandera alors avant la livraison des semences :

- ✓ Certification d'identification annuelle de SENASEM
- ✓ Bulletin d'analyse de SENASEM / Certificat de qualité de SENASAM
- ✓ Pour les semences importées, il faut le certificat phytosanitaire du pays d'origine

Veillez noter que les vendeurs de semences ou multiplicateurs qui ne soumettent pas ces documents ne seront pas pris en compte pour ce marché et les couts liés à la certification ne seront pas pris en charge par WHH.

Veillez indiquer dans votre cotation :

- Le prix des différents produits/ unités décrits ci-dessus ;
- La durée de livraison après la demande de produits ;
- Les détails du produit offert, c'est-à-dire, leur origine (avec une préférence de produit locaux), et les variétés dans le cas d'une offre alternative ;

**Ces documents sont indispensables à la qualification de l'offre et leur absence est éliminatoire.**

Le matériel et Semence livré devra être d'une bonne qualité, conforme aux spécifications

- ✓ Welthungerhilfe ne s'engage pas à accepter l'offre la moins chère. D'autres critères seront pris en compte (pièces administratives, respect des spécifications)
- ✓ Le délai de livraison proposé sera aussi un des critères à tenir en compte : Une livraison en temps opportun conformément aux délais de livraison négociés est de la plus haute importance
- ✓ Vu les fluctuations des prix des produits et vu les conditions d'organisation des distributions, WHH n'exclut pas de procéder à l'ajustement des prix en collaboration avec les fournisseurs sélectionnés et c'est ce nouveau prix qui figurera sur le contrat
- ✓ Les contrats établis à l'issue de la sélection préciseront les quantités, les conditionnements et les sites de distribution.
- ✓ Nous donnons la chance à chaque fournisseur d'être sélectionné même si ce dernier n'a pas soumissionné pour tous les articles. Nous nous réservons donc le droit de diviser la commande aux différents fournisseurs si nécessaire

## 2. Critères de sélection :



- ✓ Le premier critère de sélection sera la vérification des documents administratifs demandés : les fournisseurs qui ne présenteront pas ces documents ne seront pas pris en considération.
- ✓ Le deuxième critère sera la conformité des échantillons aux spécifications demandés pour le lot 3. Pour les lots 1 et 2, les échantillons présentés devront en plus passer le pourcentage minimum de test de germination recommandé par le cluster sécurité alimentaire en RDC. Notez qu'une préférence sera donnée aux échantillons présentant les meilleurs scores de test de germination. Seules les offres accompagnées d'échantillons seront prises en compte.
- ✓ Le troisième critère sera le prix présenté par le fournisseur ayant rempli le premier et le deuxième critère.
- ✓ Quatrième critère sera les semences présentant un pouvoir germinatif compris entre 85 et 100%.

### **3. Bordereaux des quantités / Spécifications**

- ✓ Pour les quantités et les spécifications du produit demandé, référez-vous aux annexes du présent appel d'offres
- ✓ Il est recommandé de proposer un prix pour chaque lot séparément
- ✓ Welthungerhilfe (ex - Agro Action Allemande) se réserve le droit de réduire ou d'augmenter les quantités par rapport à celles données de cet appel d'offre

### **4. Inspection**

Le fournisseur devra garantir un accès à tous les éléments nécessaires à cet effet (stockage, documents de gestion liés au stockage/pesage à Welthungerhilfe, etc...). Tout produit ne répondant pas à la qualité convenue sera rejeté. Dans le cas où le produit est rejeté, le fournisseur sera contractuellement tenu à rembourser les frais déjà encourus pour le produit rejeté et les dégâts occasionnés par l'utilisation du produit. Une inspection minutieuse de produit livré sera également faite lors des foires

### **5. Emballage et colisage**

L'emballage doit être approprié à la nature (taille, poids) des articles et atteindre les normes internationales. L'emballage doit éviter les dommages dus au transport et protéger des intempéries. Les frais d'emballage doivent être inclus dans le prix unitaire de chaque article.

### **6. Marquage**

Voir les spécifications dans les annexes.

### **7. Echantillon**

Afin d'évaluer les offres reçues, il est essentiel que les soumissionnaires déposent **des échantillons pour tout article proposé** pour lesquelles ils soumettent une offre au bureau de la WHH uniquement à l'adresse suivante :

**A Nobili:**

**Welthungerhilfe e.V / ex-Agro Action Allemande  
Bureau Welthungerhilfe Nobili :  
Nobili centre, Avenue Maendeleo N°28,  
Chefferie de Watalinga.**

Veillez noter que les offres de prix soumises sans échantillon ne seront pas prises en compte lors de l'évaluation.



## **8. Lieu et date de livraison**

- **Les semences maraichères** : seront livrés directement à NOBILI au Bureau WHH à l'adresse suivante :  
**Welthungerhilfe e.V / ex-Agro Action Allemande**  
**Bureau Welthungerhilfe Nobili :**  
**Nobili centre, Avenue Maendeleo N°28,**  
**Chefferie de Watalinga.**
- **Les outils aratoires** : seront livrés directement dans les aires de santé précitées ci-haut par les fournisseurs, cette livraison se fera directement après ouverture des offres. **Cette livraison est prévue pour la période allant du 05 au 15 février 2024.**
- **Les semences vivrières** : seront livrés directement dans les aires de santé précitées ci-haut par les fournisseurs et **emballé par eux même** selon le calendrier qui sera précisé dans le contrat. **Cette livraison est prévue pour la période allant du 04 au 15 mars 2024**

## **9. Prix**

Les prix de l'appel d'offres doivent être indiqués en devise : **Dollars Américains (USD).**

Les prix doivent être nets, c'est-à-dire : inclure le service, le transport jusqu'au lieu de livraison indiqué, le chargement et le déchargement ainsi que toutes taxes confondues que le soumissionnaire pourrait éventuellement supporter auprès de l'Autorité compétente.

## **10. Donneur d'ordre**

**Welthungerhilfe e.V / ex-Agro Action Allemande**  
**Bureau Welthungerhilfe Nobili :**  
**Nobili centre, Avenue Maendeleo N°28,**  
**Chefferie de Watalinga.**

## **11. Destinataire**

**La marchandise sera reconditionnée par le fournisseur lui-même et livré aux foires de WHH à NOBILI sauf les semences maraichères qui seront livrées au bureau de WHH NOBILI.**

## **12. Documents requis en cas de commande**

- Contrat signé entre WHH et le fournisseur
- Facture commerciale (adressée au donneur d'ordre)
- Bon de livraison des marchandises signé par le Responsable du site de Foire ou son délégué de Welthungerhilfe ou encore la fiche de réception des semences signé par le Responsable du site de Foire

**Veillez noter que les frais de service de messagerie commerciale doivent être couverts par le fournisseur.**

## **13. Conditions de paiement**



**Paiement CAD (Comptant contre documents) :** Le paiement sera effectué par virement bancaire dans les 30 jours suivant la réception de la facture et de l'entière des marchandises.

Veillez nous communiquer votre Relevé d'identité bancaire (RIB), à savoir :

Numéro de compte (23 chiffres) : .....

Intitulé du compte : .....

Titulaire du compte : .....

Nom de la banque : .....

Swift code : .....

- ✓ Le fournisseur / soumissionnaire doit être le propriétaire du compte bancaire
- ✓ Le compte bancaire doit être dans le même pays où la société / entreprise du fournisseur / soumissionnaire est légalement enregistrée.
- ✓ Un fournisseur / soumissionnaire national doit avoir un compte bancaire dans le pays
- ✓ Les paiements sont uniquement autorisés sur le compte bancaire mentionné dans l'offre, le compte bancaire dans le contrat et sur la facture doit être le même que dans l'offre initiale
- ✓ Les paiements à une personne privée / à un tiers ou à un tiers juridique sont interdits, que cette personne / ce tiers représente légalement l'entreprise, travaille pour elle ou soit autorisée par l'entreprise à recevoir des paiements.

#### **14. Garantie de bonne exécution**

Non applicable

#### **15. Pénalités**

Les délais de livraison seront négociés et fixés dans le contrat selon proposition. En cas de retard de livraison dû à des raisons autres qu'à l'exception de force majeure, le donneur d'ordre a le droit de faire usage d'une pénalité de 5/1000 par jour de la valeur totale de l'envoi restant encore à livrer. La pénalité sera déduite de la facture. Si le retard excède 15 jours, Welthungerhilfe (Agro Action Allemande) se réserve le droit de résilier le contrat sans préavis. En cas de livraison incomplète causée par le Fournisseur, Welthungerhilfe (Agro Action Allemande) a le droit de déduire les pertes de la facture. En cas de produit impropre causé par un emballage inapproprié Welthungerhilfe (Agro Action Allemande) se réserve le droit de déduire du montant de la commande concernée un montant en fonction de la différence avec la spécification demandée. Dans le cas où la qualité n'est pas conforme aux spécifications initialement convenues par les deux parties, le fournisseur doit informer immédiatement le donneur d'ordre. Une livraison des marchandises ne répondant pas à la qualité convenue peut être rejetée par Welthungerhilfe, mais si celui-ci accepte ces marchandises, une déduction sur le montant de la commande et une pénalité seront négociées et Welthungerhilfe (Agro Action Allemande) a le droit de résilier le contrat sans préavis

#### **16. L'enregistrement sur la plateforme e tender**

Chaque soumissionnaire doit d'abord s'inscrire en tant que fournisseur dans le portail e tender pour pouvoir participer à cet appel d'offres. Une fois inscrit, le fournisseur peut télécharger tous les documents et répondre à toutes les questions qui se trouvent dans le portail e tender.

Une enveloppe contenant l'offre du fournisseur doit parvenir à Welthungerhilfe (ex - Agro Action Allemande) à travers le portail E tender dans le délais spécifié sur le portail e-tender .



Notez que l'offre qui ne sera pas soumise à travers le portail e tender « <https://eu.eu-supply.com/login.asp?B=Welthungerhilfe> » ne sera prise en considération.

« Appel d'offre réf. : NOB LOG 001-10-2023\_COD1184-23 USAID

En cas de questions sur le dépôt des dossiers sur etender, veuillez contacter Mr Zaindo MWEYO à l'adresse e-mail : [Zaindo.Mweyo@welthungerhilfe.de](mailto:Zaindo.Mweyo@welthungerhilfe.de).<sup>2</sup> Juste pour les clarifications concernant l'utilisation du portail E tender dont le lien est : <https://eu.eu-supply.com/login.asp?B=Welthungerhilfe>

Toutes les questions en rapport avec l'offre ne seront seulement répondues qu'à travers le portail E tender dans sa partie **Messagerie** ou **Forum Questions – Réponses**.

Pour s'inscrire sur le site E-Tender, veuillez contacter Monsieur Zaindo Mweyo à l'adresse électronique suivante : [Zaindo.Mweyo@welthungerhilfe.de](mailto:Zaindo.Mweyo@welthungerhilfe.de) ou Monsieur Samy MAKUTA à l'adresse électronique suivante : [Samy.Makuta@Welthungerhilfe.de](mailto:Samy.Makuta@Welthungerhilfe.de)

### **Calendrier : remise des offres, dépouillement et évaluation :**

Le calendrier d'exécution de cette offre sera publier dans le portail e-tender

En cas de questions, veuillez contacter Monsieur Zaindo Mweyo à l'adresse électronique suivante : [Zaindo.Mweyo@welthungerhilfe.de](mailto:Zaindo.Mweyo@welthungerhilfe.de) ou Monsieur Samy MAKUTA à l'adresse électronique suivante : [Samy.Makuta@Welthungerhilfe.de](mailto:Samy.Makuta@Welthungerhilfe.de)

;



Fait à Nobili, le 24 octobre 2023

MUHINDO MAKUTA Samy  
Chef des Projects

Welthungerhilfe (AAA)

### **Annexes:**

- I. Formulaire de déclaration des fournisseurs de Welthungerhilfe complété, signé et cacheté
- II. Spécifications techniques Lot 1
- III. Spécifications techniques Lot 2
- IV. Spécifications techniques Lot 3
- V. Bordereau des prix
- VI. Pièces d'identité (Cartes d'électeur ou passeport) d'au moins 4 Actionnaires ou cadre de direction d'entreprise ou établissement
- VII. Offre forme optionnelle pour rabais ou pour une commande combinée



## ANNEXE I : Formulaire de déclaration des fournisseurs de Welthungerhilfe

Remarque : ce formulaire de déclaration des fournisseurs, qui inclut votre certification par signature, fait partie de la procédure de qualification de nos fournisseurs et prestataires de services. Ne pas remplir ce formulaire dans son intégralité vous expose à une disqualification de l'appel d'offres.

### 1. Informations sur le fournisseur

En signant la certification à la fin de ce formulaire de déclaration des fournisseurs, vous confirmez que toutes les informations des parties 1.1 et 1.2 ci-dessous sont exactes et complètes.

#### 1.1 Informations relatives à votre entreprise

Veuillez fournir les informations suivantes relatives à votre entreprise et joindre une copie du document d'enregistrement légal de votre entreprise.

Nom de l'entreprise	
Forme juridique Si le fournisseur n'est pas une société enregistrée, écrivez « non enregistrer ».	
Année de création	
Pays d'établissement	
Numéro de TVA ou d'enregistrement	
Coordonnées bancaires Indiquez le nom du titulaire du compte, le nom de la banque, l'IBAN, le code SWIFT et la devise utilisée.	
Adresse physique, adresse email et site Web	
Contact du service marketing et du service commercial	
Services proposés par l'entreprise (portefeuille de l'entreprise)	
Autres informations	

#### 1.2 Informations sur les cadres de la direction

Welthungerhilfe applique des normes morales élevées relatives à la conduite de ses employés, partenaires, fournisseurs et autres prestataires de services. Comme indiqué dans la partie 2.3 ci-dessous, une de ces normes concerne la condamnation du terrorisme et l'engagement qu'aucun fonds ou ressource ne sera utilisé pour soutenir les terroristes ou les activités terroristes d'aucune façon. Cette norme fait partie intégrante du fonctionnement de Welthungerhilfe. Nos bailleurs institutionnels et nos



banques exigent également que nous contrôlions régulièrement nos fournisseurs et prestataires de services sur les listes de terroristes suspects connus.

Nous sommes donc tenus de recueillir certaines informations pertinentes relatives aux cadres de la direction pour chaque fournisseur. Nous demandons notamment des informations relatives à vos 4 principaux responsables (par exemple, les membres du comité exécutif, les cadres de la direction ou les chef·e·s de service). En général, il s'agit des personnes figurant sur le justificatif d'enregistrement de votre entreprise. Si votre entreprise compte moins de 4 cadres, veuillez fournir leurs informations et nous en informer lors de la soumission du formulaire.

Les données recueillies ci-dessous seront utilisées uniquement à des fins de contrôle sur les listes de sanctions internationales librement accessibles et publiées sur Internet. Ces données seront protégées conformément aux lois applicables en matière de protection des données. Si vous avez des questions concernant cette exigence ou sur la façon dont vos données seront traitées ou stockées, veuillez contacter votre interlocuteur·trice à Welthungerhilfe ou envoyer un e-mail à [screening@welthungerhilfe.de](mailto:screening@welthungerhilfe.de).

Cadre de la direction n°1			
Nom complet (prénom, suivi du deuxième prénom et du nom de famille)			
Nationalité		ID Card:	
Adresse (au minimum, pays de résidence)			
Sexe (facultatif)			
Date de naissance	Date :	Mois :	Année :
Cadre de la direction n°2			
Nom complet (prénom, suivi du deuxième prénom et du nom de famille)			
Nationalité		ID-Card:	
Adresse (au minimum, pays de résidence)			
Sexe (facultatif)			
Date de naissance	Date :	Mois:	Année :
Cadre de la direction n°3			
Nom complet (prénom, suivi du deuxième prénom et du nom de famille)			
Nationalité		ID-Card:	





Adresse (au minimum, pays de			
Sexe (facultatif)			
Date de naissance	Date :	Mois :	Année :
<b>Cadre de la direction n°4</b>			
Nom complet (prénom, suivi du deuxième prénom et du nom de famille)			
Nationalité		ID Card:	
Adresse (au minimum, pays de			
Sexe (facultatif)			
Date de naissance	Date :	Mois :	Année :



## 2. Déclaration de politique de Welthungerhilfe

### 2.1 Welthungerhilfe soutient les objectifs du Pacte mondial des Nations Unies

Le Pacte mondial des Nations Unies est une initiative de politiques stratégiques pour les organisations qui s'engagent à aligner leurs activités et leurs stratégies sur 10 principes universellement admis dans les domaines des droits de l'homme, du droit du travail, de l'environnement et de la lutte contre la corruption.

#### Droits de l'Homme

- Principe 1 : les entreprises doivent soutenir et respecter la protection des droits de l'homme internationalement admis ; et
- Principe 2 : garantir qu'elles ne participent pas à des violations des droits de l'homme.

#### Droits du travail

- Principe 3 : les entreprises soutiennent le droit d'association et travaillent efficacement en faveur du droit à la négociation collective ;
- Principe 4 : élimination du travail forcé ou obligatoire ;
- Principe 5 : abolition effective du travail des enfants ;
- Principe 6 : élimination de toute discrimination en matière d'emploi et d'activité professionnelle.

#### Environnement

- Principe 7 : les entreprises doivent soutenir une approche préventive face aux défis environnementaux ;
- Principe 8 : les entreprises prennent des initiatives tendant à promouvoir une plus grande responsabilité en matière d'environnement ;
- Principe 9 : les entreprises favorisent le développement et la diffusion de technologies respectueuses de l'environnement.

#### Lutte contre la corruption

- Principe 10 : les entreprises doivent lutter contre la corruption sous toutes ses formes, dont l'extorsion et la corruption.

De plus amples informations sur le Pacte mondial des Nations Unies sont disponibles (dans une grande variété de langues) sur <https://www.unglobalcompact.org>



## 2.2 Welthungerhilfe adhère strictement à son propre code de conduite

Le code de conduite de Welthungerhilfe s'appuie sur les principes du Pacte mondial de l'ONU et fait partie intégrante de tout le travail de Welthungerhilfe. Tous les fournisseurs de Welthungerhilfe sont tenus d'agir conformément aux valeurs de notre code de conduite, qui sont les suivantes :

- Respect des normes les plus strictes en matière de comportement personnel et professionnel
- Aucune activité religieuse ou politique au nom de Welthungerhilfe □ Pas de discrimination
- Responsabilité en matière de santé et de sécurité
- Pas de violence sexuelle
- Protection de l'enfance
- Gestion responsable des données et des informations personnelles
- Utilisation responsable des ressources
- Pas de soutien au terrorisme ou au blanchiment d'argent
- Pas de corruption
- Éviter les conflits d'intérêts
- Pas de consommation d'alcool ou de drogues lors du travail
- Le port d'armes est interdit
- Obligation de signaler toutes préoccupations, soupçons et toute prise de connaissance d'infractions au code de conduite

Le code de conduite complet est disponible à l'adresse suivante : <https://www.welthungerhilfe.org/about-us/transparency-and-quality/code-of-conduct/>  
En signant ce formulaire de déclaration des fournisseurs, vous acceptez explicitement de respecter ces principes.

## 2.3 Welthungerhilfe (WHH) s'oppose à toutes formes de terrorisme et de blanchiment d'argent

WHH s'oppose à toutes formes de terrorisme et ne soutiendra, ne tolérera, ou n'encouragera jamais sciemment le terrorisme ou les activités de celles et ceux qui prennent part au terrorisme ou au blanchiment d'argent. Conformément aux directives du Conseil de sécurité des Nations Unies et de l'Union européenne, Welthungerhilfe est fermement attachée à la lutte internationale contre le terrorisme et, en particulier, contre le financement du terrorisme. En vertu de ce principe, Welthungerhilfe compare ses fournisseurs et leurs décideurs aux listes de terroristes connus et suspectés afin de s'assurer qu'aucun de ses fonds ou de ceux de ses donateurs n'est utilisé, directement ou indirectement, pour soutenir des individus ou des entités associés au terrorisme ou au blanchiment d'argent. En soumettant une offre, les fournisseurs et les prestataires de services acceptent par conséquent ce processus de contrôle, y compris l'obligation



de fournir les informations requises pour effectuer ce contrôle (voir les parties 1.1 et 1.2 ci-dessus).

### 3. Déclaration des fournisseurs

Nous, \_\_\_\_\_ (nom de l'entreprise) affirmons par la présente que

- a) Toutes les informations présentées dans les parties 1.1 et 1.2 ci-dessus sont correctes et complètes ;
- b) Nous ne faisons pas l'objet de procédures de faillite, d'insolvabilité ou de liquidation judiciaire, et n'avons pas cessé nos activités commerciales et ne sommes pas dans une situation équivalente en vertu de procédures conformes aux dispositions légales nationales,
- c) Nous ne faisons pas l'objet de sanctions suite à un jugement pénal contraignant pour des raisons remettant en cause notre fiabilité professionnelle,
- d) Nous nous acquittons de notre obligation de payer les cotisations d'assurance sociale, les impôts et autres prélèvements conformément aux dispositions légales de la juridiction dans laquelle se trouve notre bureau. De la juridiction du destinataire et de la juridiction où le contrat est exécuté ; nous assurons que nous respecterons la législation applicable et les normes communes en matière de salaires, de législation sociale, de sécurité et de santé au travail ;
- e) Nous ne faisons pas l'objet d'une peine juridiquement contraignante pour cause de fraude, corruption, participation à une organisation criminelle, ou tout autre acte enfreignant les intérêts financiers de toute autre personne physique ou morale ;
- f) Aucune violation grave d'un contrat en raison de non-exécution d'obligations contractuelles n'a été constatée dans le cadre d'un autre contrat ou dans le cadre d'un contrat attribué par un bailleur institutionnel dans le domaine de la coopération au développement, de l'aide humanitaire ou de tout autre secteur de financement public (ci-après dénommé bailleur de fonds public) ;
- g) Nous vous fournissons toutes les informations nécessaires pour participer à un appel d'offres, et toutes les informations soumises pour ce dernier sont exactes et complètes ;
- h) Concernant les contrats qui sont finalement payés sur les fonds d'un donateur institutionnel, nous n'avons pas été accusés de rupture de contrat en raison d'une violation flagrante de nos obligations contractuelles ;
- i) Nous n'avons pas été exclus par un bailleur de fonds public de sa liste de partenaires contractuels en raison de problèmes éthiques ;
- j) Dans le cas d'être choisi comme fournisseur pour un projet de Welthungerhilfe, nous assurons à Welthungerhilfe, à tout donateur institutionnel impliqué dans le projet, et aux auditeurs engagés par Welthungerhilfe ou un tel donateur institutionnel, qu'ils auront un accès raisonnable et sur demande à nos documents commerciaux et comptables aux fins de contrôles et d'audits ;
- k) Nous respectons les droits sociaux fondamentaux et condamnons le travail des enfants ;
- l) Nous comprenons que Welthungerhilfe réalisera un contrôle pour s'assurer que ni notre entreprise ni nos quatre principaux cadres de la direction ne figurent sur les listes de terroristes connus ou présumés émises par nos bailleurs institutionnels ou par les gouvernements dont ils font partie ;
- m) Nous soutenons les objectifs du Pacte mondial des Nations Unies ; et
- n) Nous agissons conformément aux valeurs du code de conduite de Welthungerhilfe.

**Note :** la déclaration suivante à signer par votre entreprise fait partie du processus de qualification pour nos fournisseurs.

**ANNEXE II – Spécifications techniques Lot 1 : semences maraichères**

No	Description d'article	Spécifications	Unité	Quantité demandée
1	Aubergine	African Egplant Ngogwe en sachet de 10 grammes	Kg	60
2	Chou	Baraka F1 – Sachet de 10 Grammes	Kg	60
3	Amarante	Hybridis – Sachet de 50 Grammes	Kg	285
4	Poireau	Long American Flag– sachet de 10 Grammes	Kg	60

**ANNEXE III – Spécifications techniques Lot 2 : semences vivrières**

No	Description d'article	Spécifications	Unité	Quantité demandée
1	Haricot	Kademai (en défaut Kablangiti) - conditionné en sac de 10kg	Kg	45000
2	Riz/Paddy	Nerica 4 - conditionné en sac de 10kg	Kg	45000
3	Maïs	Bazooka - conditionné en sac de 2kg	Kg	9000

**ANNEXE IV – Spécifications techniques Lot 3 : outils aratoires**

No	Description d'article	Spécifications	Unité	Quantité demandée
1	Houe	COQ H305- Tête métallique rigide sans manche	Pièce	12000
2	Pelle	Régional - Tête métallique sans manche ronde, de 30 cm	Pièce	6000
3	Arrosoir	Gradué, - Capacité de 10 litres à plastique avec graduation et avec pomme d'arrosage	Pièce	6000



**ANNEXE VI –****Bordereau des prix Lots 1**

Se référant à toutes les spécifications techniques pour l'élément correspondant dans les annexes II à IV.

No	Description d'articles	Quantité totale demandée	Unité	Prix unitaire (USD)	Prix total (USD)
1	Aubergine African Egplant Ngogwe	60	Kg		
2	Chou Baraka F1	60	Kg		
3	Amarante Hybridis	285	Kg		
4	Poireau Long American Flag	60	Kg		
<b>TOTAL GENERAL</b>					
Total en toutes lettres:					

**Bordereau des prix Lots 2**

Se référant à toutes les spécifications techniques pour l'élément correspondant dans les annexes II à IV

No	Description d'articles	Quantité totale demandée	Unité	Prix unitaire (USD)	Prix total (USD)
1	Haricot (Kademaï, mahalagi kalanga ou Kablangiti)	45000	Kg		
2	Riz NERICA 4	45000	Kg		
3	Maïs Bazooka	9000	Kg		
<b>TOTAL GENERAL</b>					
Total en toutes lettres :					

**Bordereau des prix Lots 3**

Se référant à toutes les spécifications techniques pour l'élément correspondant dans les annexes II à IV.

No	Description d'articles	Quantité totale demandée	Unité	Prix unitaire (USD)	Prix total (USD)
1	Houe	12000	Pièce		
2	Pelle	6000	Pièce		
3	Arrosoir	6000	Pièce		
<b>TOTAL GENERAL</b>					
Total en toutes lettres :					

Ce prix inclus les frais de transport et toutes les taxes.

La marchandise se trouve actuellement en stock à (Ville / Pays) : \_\_\_\_\_



Délais de livraison (en jours calendrier) : \_\_\_\_\_

Durée de validité de l'offre : \_\_\_\_\_

Moi soussigné, je déclare que ces prix sont pour les articles répondant aux exigences indiquées à l'annexe II du présent appel d'offres et autres conditions mentionnées.

**Note : Les divergences par rapport aux exigences techniques ou toutes autres divergences doivent être mentionnées.**

Nom et Prénom du soumissionnaire

\_\_\_\_\_

Entreprise ou compagnie \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone \_\_\_\_\_

Signature et cachet : \_\_\_\_\_

**VIII. Offre forme optionnelle pour rabais ou pour une commande combinée**

En vous référant à l'annexe II de votre bordereau de prix, veuillez indiquer le rabais (en %) que vous pouvez accorder en fonction du nombre de lots pour une commande combinée.

Rabais en % : \_\_\_\_\_

Nombre de lots correspondant : \_\_\_\_\_

Signature et cachet : \_\_\_\_\_

